

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B****A BIZOTTSÁG 466/2001/EK RENDELETE**

(2001. március 8.)

az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

(HL L 077 , 16.3.2001, o. 1)

Módosította:

	Hivatalos Lap		
	Szám	Oldal	Dátum
► M1 A Tanács 2375/2001/EK rendelete (2001. november 29.)	L 321	1	6.12.2001
► M2 A Bizottság 221/2002/EK rendelete (2002. február 6.)	L 37	4	7.2.2002
► M3 A Bizottság 257/2002/EK rendelete (2002. február 12.)	L 41	12	13.2.2002
► M4 A Bizottság 472/2002/EK rendelete (2002. március 12.)	L 75	18	16.3.2002
► M5 A Bizottság 563/2002/EK rendelete (2002. április 2.)	L 86	5	3.4.2002
► M6 A Bizottság 1425/2003/EK Rendelete (2003. augusztus 11.)	L 203	1	12.8.2003
► M7 A Bizottság 2174/2003/EK rendelete (2003. december 12.)	L 326	12	13.12.2003
► M8 Commission Regulation (EC) No 242/2004 of 12 February 2004 (*)	L 42	3	13.2.2004
► M9 A Bizottság 455/2004/EK rendelete (2004. március 11.)	L 74	11	12.3.2004
► M10 A Bizottság 655/2004/EK rendelete (2004. április 7.)	L 104	48	8.4.2004
► M11 A Bizottság 684/2004/EK rendelete (2004. április 13.)	L 106	6	15.4.2004
► M12 A Bizottság 683/2004/EK rendelete (2004. április 13.)	L 106	3	15.4.2004
► M13 A Bizottság 78/2005/EK rendelete (2005. január 19.)	L 16	43	20.1.2005
► M14 A Bizottság 123/2005/EK rendelete (2005. január 26.)	L 25	3	28.1.2005
► M15 A Bizottság 208/2005/EK rendelete (2005. február 4.)	L 34	3	8.2.2005
► M16 A Bizottság 1822/2005/EK rendelete (2005. november 8.)	L 293	11	9.11.2005

Módosította:

► A1 Okmány a Cseh Köztársaság, az Északi Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	23.9.2003
--	-------	----	-----------

(*) Ez a jogi aktus sosem jelent meg magyar nyelven.



A BIZOTTSÁG 466/2001/EK RENDELETE

(2001. március 8.)

az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekben előforduló szennyező anyagok ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárások megállapításáról szóló, 1993. február 8-i 315/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

az élelmiszerügyi tudományos bizottsággal (ÉTB) folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 315/93/EGK rendelet a közegészség védelme érdekében előírja az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározását. Ezeket a legmagasabb értékeket egy, a teljesség igénye nélkül összeállított közösségi jegyzék formájában kell elfogadni, amely ugyanazon szennyező anyagoknak a különféle élelmiszerekre vonatkozó értékeit is tartalmazhatja. Meghatározhatók az alkalmazandó mintavételi és vizsgálati módszerek is.
- (2) A legutóbb az 1566/1999/EK rendelettel ⁽²⁾ módosított, az élelmiszerekben található egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározásáról szóló, 1997. január 31-i 194/97/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ több alkalommal jelentősen módosították. Mivel további módosításokra van szükség, az érthetőség biztosítása érdekében a rendeletet újra kell fogalmazni.
- (3) A közegészség védelme érdekében alapvető fontosságú a szennyező anyagok szintjének toxikológiailag elfogadható szinten tartása. A szennyező anyagok jelenlétét lényegesen csökkenteni kell, amennyiben lehetséges, helyes előállítási, illetve mezőgazdasági gyakorlat alkalmazása útján az egészségvédelem magasabb szintre emelése céljából, különösen a népesség érzékeny csoportjai vonatkozásában.
- (4) A tagállamok jogszabályaiban az egyes élelmiszerekben található szennyező anyagok legmagasabb értékét illetően fennálló különbségekre és a piaci verseny torzulásának ebből származó kockázataira tekintettel közösségi rendelkezések szükségesek a piac egységességének biztosításához az arányosság elvének tiszteletben tartása mellett.
- (5) A tagállamoknak az élelmiszerekben található szennyező anyagok ellenőrzésére megfelelő intézkedéseket kell elfogadniuk.
- (6) A Közösség eddig nem határozta meg a legutóbb az 1999/50/EK ⁽⁴⁾ irányelvvel módosított 91/321/EGK bizottsági irányelvvel ⁽⁵⁾, valamint a legutóbb az 1999/39/EK irányelvvel ⁽⁶⁾ módosított 96/5/EK bizottsági irányelvvel ⁽⁷⁾ szabályozott, a csecsemők és kisgyermek számára készült élelmiszerekben található szennyező anyagok legmagasabb határértékét. Az ÉTB-vel folytatott konzultációt követően a lehető leghamarabb meg kell határozni a legmagasabb értékeket ezen élelmiszerekre.

⁽¹⁾ HL L 37., 1993.2.13., 1. o.

⁽²⁾ HL L 184., 1999.7.17., 17. o.

⁽³⁾ HL L 31., 1997.2.1., 48. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 1999.6.2., 29. o.

⁽⁵⁾ HL L 175., 1991.7.4., 35. o.

⁽⁶⁾ HL L 124., 1999.5.18., 8. o.

⁽⁷⁾ HL L 49., 1996.2.28., 17. o.

▼B

Ennek megtörténteig az e rendeletben megadott értékeket kell alkalmazni ezekre az élelmiszerekre is, kivéve, ha a nemzeti jogszabályok magasabb határértékeket írnak elő.

- (7) A hígítás elkerülése végett az összetett élelmiszerek előállítására felhasznált élelmiszer-összetevőknek az élelmiszerbe történő kerülésük előtt meg kell felelniük az e rendelet által előírt legmagasabb értékeknek.
- (8) Az ember számára a zöldségfélék jelentik a nitrátfelvétel fő forrását. Az ÉTB 1995. szeptember 22-i szakvéleményében megállapította, hogy a teljes nitrátfelvétel általában lényegesen az elfogadható napi szint alatt van. Javasolta azonban az élelmiszerekkel és a vízzel bevitt nitrátmennyiség csökkentésére irányuló erőfeszítések folytatását, mivel a nitrátok nitráttá és nitrozaminokká alakulhatnak, és sürgette a helyes mezőgazdasági gyakorlat átvételét annak biztosítása céljából, hogy a nitrátszinteket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb szintre szorítsák. Az ÉTB hangsúlyozta annak fontosságát, hogy a nitrát jelenléte miatti aggodalom nem szabad, hogy a zöldségfogyasztás növekedését visszatartsa, mivel a zöldségfélék alapvető táplálkozási funkcióval rendelkeznek, és fontos szerepet játszanak az egészségvédelemben.
- (9) A nitrátforrások jobb ellenőrzésére szolgáló különleges intézkedések a helyes mezőgazdasági gyakorlat szabályaival együtt segítséget nyújthatnak a zöldségek nitrátszintjének csökkentésében. Egyes zöldségek nitrátszintjét azonban az éghajlati körülmények is befolyásolják. Ennek következtében a különböző évszakokban eltérő nitrátszinteket kell megállapítani a zöldségfélékre. Az éghajlati körülmények a Közösség különböző részeiben rendkívül eltérőek lehetnek. Ezért a tagállamok számára biztosítani kell egy olyan átmeneti időszakot, mely során olyan, a területükön fogyasztásra szánt fejes saláta és paraj forgalmazását is engedélyezhetik, amelyekben a nitrátszintek magasabbak az I. melléklet 1.1. és 1.3. pontjában megadott értékeknél, feltéve, hogy a bennük jelenlévő mennyiségek egészségügyi szempontból még elfogadhatóak.
- (10) A tagállamok területén működő fejessaláta- és parajtermelők, akik megkapták a megfelelő engedélyt, fokozatosan átalakítják művelési módszereiket a nemzeti szinten ajánlott helyes mezőgazdasági gyakorlat alkalmazása útján azért, hogy az átmeneti időszak végére megfeleljenek a közösségi szinten megállapított legmagasabb értékeknek. Kívánatos a közösen alkalmazott határértékek lehető legrövidebb időn belül történő elérése.
- (11) A fejes salátára és parajra megállapított határértékeket 2002. január 1-je előtt felül kell vizsgálni, és lehetőség szerint csökkenteni kell. Ennek a felülvizsgálatnak a tagállamok által végzett ellenőrzési tevékenységen, valamint a helyes mezőgazdasági gyakorlat szabályainak abból a célból történő alkalmazásán kell alapulnia, hogy a legmagasabb értékeket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb értékre csökkentésük.
- (12) A fejes saláta és a paraj nitrátszintjének ellenőrzését és a helyes mezőgazdasági gyakorlat bevezetését a kívánt célokkal, a kapott ellenőrzési eredményekkel és különösen a várható kockázattal, valamint az összegyűjtött tapasztalattal arányos eszközök alkalmazásával kell végrehajtani. Egyes tagállamokban szigorúan figyelemmel kell kísérni a helyes mezőgazdasági gyakorlat szabályainak alkalmazását. Éppen ezért helyénvaló, hogy a tagállamok évente adjanak tájékoztatást ellenőrzési tevékenységük eredményeiről, beszámoljanak az általuk bevezetett intézkedésekről, valamint a helyes mezőgazdasági gyakorlat szabályainak a nitrátszintek csökkenése céljából történő alkalmazása terén elért előrehaladásról, és a tagállamok évente eszmecsere-t folytassanak ezekről a jelentésekről.

▼B

- (13) A szabadföldi fejes salátára alacsonyabb határértékeket kell megadni, mint az üvegházi termesztésre, és a hatékony ellenőrzés lehetővé tétele céljából a szabadföldi fejes salátára megadott határértékeket kell az üvegházi salátára is alkalmazni, amennyiben az nincs pontosan megjelölve.
- (14) Az aflatoxinok olyan mikotoxinok, melyeket bizonyos magas hőmérsékleti- és nedvességtartalom mellett fejlődő *Aspergillus* fajok termelnek. Az aflatoxinok genotoxikus karcinogének, melyek számos élelmiszerben előfordulhatnak. Az ilyen típusú vegyületekre nincs olyan küszöbérték, mely alatt ne lenne megfigyelhető káros hatás. Éppen ezért nem adható meg megengedhető napi beviteli szint. A jelenlegi tudományos és technikai ismeretek és a termelési-, tárolási technikák fejlettségi szintje mellett nem lehet megakadályozni ezen penészgombák kifejlődését, és ebből következően nem lehet kiküszöbölni az aflatoxinok jelenlétét az élelmiszerben. Ezért ajánlatos a határértékeket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb szinten megállapítani.
- (15) Ösztönözni kell a penészgombák szaporodásának csökkentésére irányuló termesztési-, betakarítási- és tárolási módszerek javítását. Az aflatoxinok csoportjába olyan vegyületek tartoznak, melyek toxicitása és az élelmiszerekben való előfordulásuk valószínűsége eltérő. A legmérgezőbb vegyület az aflatoxin B₁. Tanácsos biztonsági okokból mind az élelmiszerek teljes aflatoxin tartalmát (B₁, B₂, G₁ és G₂), mind az aflatoxin B₁ tartalmát korlátozni. Az aflatoxin M₁ az aflatoxin B₁ metabolikus származéka, mely szennyezett takarmányt fogyasztó állatok tejében és az ezekből készült tejtermékekben fordul elő. Bár az aflatoxin M₁ kevésbé veszélyes genotoxikus karcinogén vegyület, mint az aflatoxin B₁, meg kell akadályozni jelenlétét az emberi fogyasztásra, különösen kisgyerekek által történő fogyasztásra szánt tejben és tejtermékekben.
- (16) Ismeretes, hogy a válogatás és az egyéb fizikai kezelések lehetővé teszik a földimogyoró, a diófélék és a szárított gyümölcsök aflatoxin tartalmának csökkentését. A kereskedelemre gyakorolt hatás minimalizálása céljából ezért tanácsos magasabb aflatoxin tartalmat megengedni az olyan termékek esetében, melyeket nem szánnak közvetlen emberi fogyasztásra vagy összetett élelmiszerek összetevőjeként történő felhasználásra. Ilyen esetekben az aflatoxinszintet a földimogyoró, diófélék és szárított gyümölcsök fent említett kezelési módozatai ismert lehetséges hatásai, valamint annak figyelembevételével állapították meg, hogy a kezelés után azok megfeleljenek az ilyen jellegű, közvetlen emberi fogyasztásra, vagy összetett élelmiszerek összetevőjeként történő felhasználásra szánt termékekre megállapított legmagasabb határértékeknek. Gabonafélék esetén nem zárható ki, hogy a válogatás vagy az egyéb fizikai kezelések csökkentik az aflatoxinszennyezés szintjét. Az ilyen módszerek valódi hatékonyságának ellenőrzése, és szükség esetén a feldolgozatlan gabonafélékre vonatkozó különleges legmagasabb érték meghatározása céljából meghatározott időszakon keresztül a I. mellékletben szereplő legmagasabb értékeket kizárólag akkor kell alkalmazni a gabonafélék és ezek feldolgozott termékei esetében, ha azok közvetlen emberi fogyasztásra, vagy összetett élelmiszerek összetevőjeként kerülnek felhasználásra. Ha hiányoznak a feldolgozatlan gabonafélékre vonatkozó sajátos legmagasabb határértékek megállapítását igazoló adatok, a meghatározott időszak után a közvetlen emberi fogyasztásra vagy összetett élelmiszerek összetevőjeként történő felhasználásra szánt gabonafélékre megállapított legmagasabb határértéket kell alkalmazni a feldolgozatlan gabonafélékre is.
- (17) A szóban forgó termékekre megadott különféle határértékek alkalmazásának hatékony ellenőrzése céljából ismerni kell a termékek pontos alkalmazási körét, amelyet megfelelő jelölés biztosít. Azon termékek, amelyek aflatoxinszintje meghaladja a legmagasabb határértéket, nem hozhatók forgalomba sem önállóan, sem egyéb élelmiszerekkel vagy élelmiszer-összetevőkkel történő keverés útján. A 315/93/EGK rendelet 5. cikke értelmében a tagállamok

▼B

fenntarthatnak olyan nemzeti rendelkezéseket, amelyek olyan élelmiszerek legmagasabb aflatoxin értékét határozzák meg, amely élelmiszerekre nem fogadtak el közösségi rendelkezéseket.

- (18) Az ólom felszívódása komoly veszélyt jelent a közegészségre. Az ólom károsítja a gyermekek kognitív fejlődését és szellemi teljesítőképességét, felnőtteknél növeli a vérnyomást, és szív-, valamint érrendszeri megbetegedéseket okoz. Az elmúlt évtizedekben az élelmiszerek ólomszintje jelentősen csökkent az ólom egészségkárosító hatásának felismerésével, és jelentős erőfeszítések történtek az ólomkibocsátás csökkentésére, valamint a kémiai vizsgálatok minőségbiztosításának fejlesztésére. Az ÉTB 1992. június 19-i szakvéleményében azt a következtetést vonta le, hogy az élelmiszerek átlagos ólomtartalma nem ad okot aggodalomra, mindazonáltal hosszú távú intézkedéseket kell bevezetni az élelmiszerek ólomtartalmának további csökkentése céljából. Ezért a legmagasabb határértéket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb értékben kell meghatározni.
- (19) A kadmium felhalmozódhat az emberi szervezetben, és veseelégtelenséghez, csontrendszeri károsodáshoz és a reprodukatív funkciók zavaraihoz vezethet. Nem zárható ki, hogy a kadmiumnak az embereknek karcinogén hatása van. Az ÉTB 1995. június 2-i szakvéleményében nagyobb erőfeszítéseket ajánl a kadmium élelmiszerekkel történő bevitelének csökkentésére, mivel az ember számára az élelmiszerek szolgálnak a kadmiumfelvétel fő forrásaként. Ezért a legmagasabb értéket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb értékben kell meghatározni.
- (20) A metil-higany vegyületek változásokat okozhatnak a csecsemők agyának fejlődésében, és nagyobb mennyiségben neurológiai változásokat idéznek elő felnőtteknél. A higany elsősorban a halat és a halból készült termékeket szennyezi. A közegészség védelme érdekében a 93/351/EGK bizottsági határozat ⁽¹⁾ legmagasabb higany szintet állapított meg a halból készült termékekre. Az áttekinthetőség érdekében az említett határozatban előírt megfelelő intézkedéseket be kell építeni e rendeletbe, és frissíteni kell azokat. Ezért a legmagasabb értéket az ésszerűen elérhető legalacsonyabb értékben kell meghatározni, figyelembe véve azt, hogy fiziológiai okokból bizonyos halfajok könnyebben halmozják fel a higanyt szöveteikben, mint mások.
- (21) A 3-monoklór-propán-1,2-diol (3-MCPD) bizonyos, az élelmiszerek feldolgozása során fellépő körülmények között keletkezik. Különösen ízesített élelmiszer-komponensek, savas hidrolízis során előállított hidrolizált növényi fehérje gyártása során (savas HVP) keletkezhet. A termelési folyamatok megváltoztatásával e termékek 3-MCPD tartalma jelentősen csökkenthető volt az elmúlt néhány évben. Nemrégiben több tagállam magas 3-MCPD szintet jelzett a szójaszószt bizonyos mintákban is. A helyes gyártási gyakorlat érvényesítése, valamint a fogyasztók egészségének védelme érdekében legmagasabb értéket kell meghatározni a 3-MCPD-re. Az ÉTB 1994. december 16-án közreadott, és 1997. június 12-én megerősített szakvéleményében azt javasolta, hogy a 3-MCPD-t genotoxikus karcinogén vegyületnek kell tekinteni, és az élelmiszerek ne tartalmazhassanak kimutatható 3-MCPD maradványokat. A jelenleg folyó toxikológiai vizsgálatok azt jelzik, hogy a vegyület *in vivo* nem mutat genotoxikus karcinogén aktivitást.
- (22) Az I. mellékletben a 3-MCPD-re megadott legmagasabb értékek az ÉTB állásfoglalásán alapulnak. Az ÉTB az új tanulmányok ismeretében újra fogja értékelni a 3-MCPD toxicitását. Amint az ÉTB új állásfoglalása rendelkezésre áll, újra kell értékelni a legmagasabb értékek megfelelőségét. A tagállamoknak meg kell vizsgálniuk a 3-MCPD előfordulását egyéb élelmiszerekben abból a célból, hogy további élelmiszerek legmagasabb értékei meghatározhatóak legyenek.

⁽¹⁾ HL L 144., 1993.6.16., 23. o.

▼B

- (23) A Közösség által elfogadott valamennyi legmagasabb értéket rendszeresen felül kell vizsgálni a tudományos és technikai ismeretek fejlődése, valamint az előállítási és mezőgazdasági gyakorlat fejlesztésének eredményei figyelembevételével e szintek folyamatos csökkenésének biztosítása érdekében.
- (24) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az I. mellékletben szereplő élelmiszerek csak akkor kerülhetnek forgalomba, ha szennyezőanyag-tartalmuk nem haladja meg a mellékletben megadott értékeket.

▼M1

(1a) Az első bekezdéstől eltérve Svédország és Finnország a 2006. december 31-ig tartó átmeneti időszakban jogosult forgalomba hozni a saját területén történő fogyasztásra a balti térségből származó olyan halakat, amelyek dioxinszintje meghaladja az I. melléklet 5. szakaszának 5.2. pontjában meghatározott értéket, feltéve, hogy rendelkezik olyan rendszerrel, amely alkalmas a fogyasztók teljes körű tájékoztatásának biztosítására a balti térségből származó halaknak a lakosság meghatározott, veszélyeztetett csoportjai által való fogyasztására vonatkozó étrendi ajánlásokról a lehetséges egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

Ezen eltérés jövőbeni alkalmazása az I. melléklet 5. szakaszának az 5. cikk (3) bekezdésének megfelelően történő felülvizsgálata keretében mérlegelhető.

Finnország és Svédország minden év december 31-ig tájékoztatja a Bizottságot a balti térségből származó halak dioxinszintjére vonatkozó ellenőrzéseinek eredményeiről, és jelenti azokat az intézkedéseket, amelyeket a balti halakból származó emberi dioxinexpozíció csökkentésére tett.

▼A1

(1b) Az (1) bekezdéstől eltérve, a 2006. december 31-ig tartó átmeneti időszakra a Bizottság engedélyezheti Észtországnak, hogy a saját területén történő fogyasztás céljára a balti területről származó olyan halakat hozzon forgalomba, amelyek dioxinszintje magasabb az I. melléklet 5. szakaszának 5.2. pontjában meghatározott értéknél. Ezt az eltérést az élelmiszerekben előforduló szennyező anyagok ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárások megállapításáról szóló 315/93/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 8. cikkében meghatározott eljárással összhangban kell megadni. E célból Észtország igazolja, hogy az (1a) bekezdésben meghatározott, Finnországra és Svédországra alkalmazandó feltételek teljesültek, és az emberek dioxinnak való kitettsége Észtországban nem magasabb, mint a 2004. április 30-i összetételű Közösség tagállamainak bármelyikében fennálló legmagasabb átlagos érték.

Ha Észtország ilyen eltérésben részesül, ennek bármely jövőbeni alkalmazását az I. melléklet 5. szakaszának az 5. cikk (3) bekezdésében előírt felülvizsgálata keretében kell elbírálni.

A fentiek ellenére Észtország megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az I. melléklet 5. szakasza 5.2. pontjának nem megfelelő halakat és haltermékeket más tagállamokban ne forgalmazzák.

▼B

- (2) A I. mellékletben megadott legmagasabb értékeket az említett élelmiszerek ehető részeire kell alkalmazni.
- (3) A I. mellékletben megadott mintavételi és vizsgálati módszereket kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 37. szám, 1993.2.13., 1. o.

▼B*2. cikk*

(1) A 4. cikk (1) bekezdésében felsorolt termékek kivételével, a szárított, hígított, feldolgozott vagy egynél több összetevőből álló termékek esetében, az alkalmazandó legmagasabb érték az I. mellékletben meghatározott érték, figyelembe véve az alábbiakat:

- a) a szennyezés koncentrációjának változásai a szárítási vagy hígítási eljárás során;
- b) a szennyezés koncentrációjának változásai a feldolgozás során;
- c) az összetevő relatív aránya a termékben;
- d) analitikai meghatározási határ.

Az első mondatot akkor kell alkalmazni, ha nem határoztak meg sajátos legmagasabb határértéket a szárított, hígított, feldolgozott vagy összetett termékekre.

▼M12

(2) Az I. mellékletben megadott legmagasabb értékeket a 91/321/EGK, valamint a 96/5/EK irányelvben leírt, csecsemők vagy kisgyermek számára készített élelmiszerekre is alkalmazni kell, figyelembe véve a szennyezés koncentrációjának változásait szárítás, hígítás, vagy feldolgozás hatására, és az összetevők relatív koncentrációit a termékben. Ezt nem kell alkalmazni azon szennyezésekre, amelyekre egyedi közösségi legmagasabb értékeket határoztak meg az érintett termékeknél, vagy azon esetekben, amikor közösségi legmagasabb értékek hiányában, a nemzeti jogszabályok szigorúbb értékeket határoztak meg az érintett termékeknél.

▼B

(3) A 3. cikk (1) bekezdésének és a 4. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül tilos olyan termékeket élelmiszer-összetevőként összetett élelmiszerek előállítására felhasználni, amelyek nem felelnek meg az I. mellékletben szereplő legmagasabb határértéknek.

▼M16*3a. cikk*

A tagállamok ellenőrzik a magas nitráttartalommal rendelkező zöldségek, különösen a leveles zöldségek nitrátszintjét, és minden év június 30. előtt tájékoztatják a Bizottságot az ellenőrzések eredményeiről.;

3b. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésétől való eltérésként Belgium, Írország, Hollandia és az Egyesült Királyság számára 2008. december 31-ig engedélyezett a területükön termesztett és ottani fogyasztásra szánt olyan friss paraj forgalomba hozatala, amelynek nitráttartalma meghaladja I. mellékletének 1.1. pontjában meghatározott legmagasabb értéket.

(2) Az 1. cikk (1) bekezdésétől való eltérésként Belgium, Írország, Hollandia és az Egyesült Királyság számára 2008. december 31-ig engedélyezett a területükön termesztett és ottani fogyasztásra szánt olyan friss fejes saláta forgalomba hozatala, amelynek nitráttartalma meghaladja I. mellékletének 1.3. pontjában meghatározott legmagasabb értéket, bármikor is takarították be.

Az 1. cikk (1) bekezdésétől való eltérésként Franciaország számára 2008. december 31-ig engedélyezett a területén termesztett és ottani fogyasztásra szánt olyan friss fejes saláta forgalomba hozatala, amelyet október 1. és március 31. között takarítottak be, és amelynek nitráttartalma meghaladja I. mellékletének 1.3. pontjában meghatározott legmagasabb értéket.

▼**B**

4. cikk

(1) Az I. melléklet 2.1.1.1. és 2.1.2.1. pontjában meghatározott termékekre alkalmazandó legmagasabb aflatoxin-határértékeket az e termékekből készült feldolgozott termékekre is alkalmazni kell, amennyiben ezekre a feldolgozott termékekre nincs különleges legmagasabb határérték meghatározva.

(2) ►**M4** Az I. melléklet 2.1. és 2.2. pontjában említett termékek aflatoxin- és ochratoxin A-tartalmára vonatkozóan tilos: ◀

- a) az I. mellékletben meghatározott legmagasabb határértéknek megfelelő termékeket olyan termékekkel keverni, melyek meghaladják ezeket a legmagasabb határértékeket, vagy válogatásra, vagy egyéb fizikai kezelésre szánt termékeket olyan termékekkel keverni, amelyeket közvetlen emberi fogyasztásra vagy élelmiszer-összetevőként történő felhasználás céljára szántak;
- b) az I. melléklet 2.1.1.1., 2.1.2.1.►**M4** , 2.1.3., 2.1.4., 2.2.1.►**M14** , 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4. és 2.2.5. ◀ ◀ pontjában meghatározott legmagasabb határértéknek nem megfelelő termékek felhasználása élelmiszergyártásnál az élelmiszer-összetevőjeként;
- c) a termékeket kémiai kezeléssel méregteleníteni.

▼**M7**

(3) Az I. melléklet 2.1.1.1. pontjában meghatározott legmagasabb aflatoxin értéknek nem megfelelő földimogyorót, dióféléket és szárított gyümölcsöt, valamint a melléklet 2.1.2.1. pontjában meghatározott legmagasabb értéknek nem megfelelő kukoricát csak akkor lehet forgalomba hozni, ha ezek a termékek:

- a) nem kerülnek közvetlen emberi fogyasztásra, illetve azokat nem használják fel élelmiszergyártásnál élelmiszer-összetevőként,
- b) megfelelnek a földimogyoróra az I. melléklet 2.1.1.2. pontjában, a diófélékre és a szárított gyümölcsökre az I. melléklet 2.1.1.3. pontjában, valamint a kukoricára az I. melléklet 2.1.2.3. pontjában meghatározott legmagasabb értékeknek,
- c) további válogatásra, vagy egyéb fizikai kezelésre kerülnek, és e kezelést követően az I. melléklet 2.1.1.1. és 2.1.2.1. pontjában meghatározott legmagasabb határértéket nem haladják meg, és a kezelés hatására nem keletkeznek egyéb ártalmas maradványok,
- d) olyan jelöléssel vannak ellátva, amely egyértelműen feltünteti a termékek alkalmazási körét, és olyan jelölést tartalmaz, mely szerint „a terméket emberi fogyasztás, vagy élelmiszergyártásnál élelmiszer-összetevőként történő felhasználás előtt válogatni kell, vagy fizikai kezelésnek kell alávetni az aflatoxin szennyezés csökkentése céljából.”

▼**M1**

4a. cikk

Tekintettel az I. melléklet 5. szakaszában említett termékekben található dioxinokra, tilos:

- a) a legmagasabb határértékeket kielégítő termékeket a legmagasabb határértékeket meghaladó termékekkel keverni;
- b) a legmagasabb határértékeket nem kielégítő termékeket más élelmiszerek előállításánál alapanyagként felhasználni.

▼**B**

5. cikk

(1) A tagállamok által az I. melléklet 1. szakaszában megállapított legmagasabb nitráttartalomnak való megfelelés ellenőrzése céljából végrehajtott vizsgálatok eredményei, a nitráttartalom csökkentésére irányuló helyes mezőgazdasági gyakorlat szabályainak alkalmazásáról és fejlesztéséről szóló jelentések, valamint azon adatok értékelése alapján,

▼B

amelyeken a tagállamok helyes mezőgazdasági gyakorlata alapul, a Bizottság ötévente, és első alkalommal 2002. január 1-je előtt, felülvizsgálja a legmagasabb határértékeket azok csökkentése céljából.

(2) Az új tudományos adatok, valamint a tagállamok által az I. melléklet 3. és 4. szakaszában megadott legmagasabb nehézfém- és 3-MCPD-tartalomnak való megfelelés ellenőrzése céljából végrehajtott vizsgálatok eredményei alapján a Bizottság ötévente, és első alkalommal 2003. április 5-e előtt, felülvizsgálja a legmagasabb határértékeket a fogyasztók egészségének magas szintű védelme érdekében.

▼M14

(2a) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ochratoxin A-ra vonatkozó naprakészre tett kockázatértékelése alapján, és az ochratoxin A-tartalom csökkentése érdekében hozott megelőzési intézkedések figyelembevételével, a Bizottság legkésőbb 2006. június 30-ig felülvizsgálja az I. melléklet 2. szakaszának 2.2. pontjában meghatározott rendelkezéseket. A felülvizsgálat különösen a szárított szőlő és a szőlőlé legmagasabb ochratoxin A-tartalmára, valamint a zöld kávé, a szárított szőlőtől eltérő szárított gyümölcsök, a sör, a kakaó, a kakaókészítmények, a likőrborok, a hús és húskészítmények, a fűszerek, valamint az édesgyökér legmagasabb ochratoxin A-tartalmának rögzítésére vonatkoznak. A Bizottság ezeket az eredményeket elérhetővé teszi a tagállamok számára.

E célból a tagállamok és az érdekelt felek minden évben tájékoztatják a Bizottságot a vizsgálatok eredményeiről, valamint az ochratoxin A-val történő fertőződés elkerülése érdekében hozott megelőzési intézkedések alkalmazása terén tapasztalt előrelépésről.

▼M1

(3) A Bizottság első ízben legkésőbb 2004. december 31-ig felülvizsgálja az I. melléklet 5. szakaszát a dioxinok és a dioxinjellegű PCB-k jelenlétére vonatkozó új adatok ismeretében, különösen abból a célból, hogy a megállapítandó szinteket a dioxinjellegű PCB-kre is lehessen alkalmazni.

Legkésőbb 2006. december 31-ig az I. melléklet 5. szakaszának további felülvizsgálatára kerül sor abból a célból, hogy a legmagasabb határértékeket tovább csökkentsék, és más élelmiszerek tekintetében is legmagasabb határértékeket állapítsanak meg.

▼M6

(4) A Bizottság legkésőbb 2005. június 30-a előtt felülvizsgálja az I. melléklet 2. szakaszának 2.3.1. és 2.3.2. pontjában megállapított, a patulinra vonatkozó legmagasabb határértékeket, hogy a tudományos és technikai fejlődésre és a „Magatartási szabályzat a patulinszennyeződés megelőzésére és csökkentésére az almalében és egyéb italok almaléből készült összetevőiben” végrehajtására tekintettel csökkentsék azokat.

▼B*6. cikk*

A 194/97/EK rendelet 2002. április 5-én hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre vonatkozó hivatkozásokat az e rendeletre vonatkozó hivatkozásnak kell tekinteni, amelyet a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázat alapján kell olvasni.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösség Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. április 5-től kell alkalmazni. Az I. melléklet 3. szakaszát (nehézfémek) és 4. szakaszát (3-MCPD) nem kell alkalmazni olyan termékekre, melyeket ezen időpont előtt jogszerűen hoztak forgalomba a Közösségben.

▼ M9

Az I. melléklet 2. szakaszának (Mikotoxinok) 2.3. Patulin című pontjában megállapított legmagasabb értékeket nem kell alkalmazni azokra a termékekre, amelyeket 2003. november 1-je előtt jogszerűen hoztak forgalomba a Közösségben. A termékek forgalomba hozatali idejének bizonyítása az élelmiszeripari vállalkozót terheli.

▼ B

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼**B**

I. MELLÉKLET

EGYES SZENNYEZŐ ANYAGOK ÉLELMISZEREKBE ELŐFORDULÓ LEGMAGASABB ÉRTÉKEI

▼**M16**

1. szakasz: Nitrátok

Termék	Legmagasabb határérték (mg NO ₃ /kg)		Mintavételi módszer	referencia vizsgálati módszer	
1.1. Friss paraj ⁽²⁾ (<i>Spinacia oleracea</i>)	október 1. és március 31. között betakarított	3 000	2002/63/EK bizottsági irányelv ⁽⁶⁰⁾		
	április 1. és szeptember 30. között betakarított	2 500			
1.2. Tartósított, mélyfagyasztott vagy fagyasztott paraj		2 000	2002/63/EK irányelv		
1.3. Friss fejes saláta (<i>Lactuca sativa</i> L.) (melegházi és szabadföldi saláta, kivéve az 1.4. pontban felsorolt fejes salátát)	október 1. és március 31. között betakarított melegházi fejes saláta és szabadföldi fejes saláta	4 500 ⁽⁴⁾ 4 000 ⁽⁴⁾	2002/63/EK irányelv. A minimális egység szám azonban laboratóriumi mintánként 10.		
	április 1. és szeptember 30. között betakarított melegházi fejes saláta és szabadföldi fejes saláta	3 500 ⁽⁴⁾ 2 500 ⁽⁴⁾			
	1.4. fodros fejes saláták ⁽²³⁾	melegházi fejes saláta szabadföldi fejes saláta			2 500 ⁽⁴⁾ 2 000 ⁽⁴⁾
	1.5. Bébiételek, illetve csecsemők és kisgyermek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek ⁽⁴⁰⁾ ⁽⁴¹⁾				200

▼**B**

2. Szakasz: Mikotoxinok

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg)			Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
	B ₁	B ₁ +B ₂ +G ₁ +G ₂	M ₁		
2.1. AFLATOXINOK 2.1.1. Földimogyoró, diófélék és szárított gyümölcsök					

▼**M7**

▼M7

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg)			Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
	B ₁	B ₁ +B ₂ +G ₁ +G ₂	M ₁		
2.1.1.1. Földimogyoró, diófélék és szárított gyümölcsök, valamint ezek feldolgozott termékei közvetlen emberi fogyasztásra, vagy étel-miszer-összetevőként felhasználva	2,0 ⁽⁵⁾	4,0 ⁽⁵⁾	–	98 /53/EK bizottsági irányelv ⁽⁶⁾	98/53/EK irányelv
2.1.1.2. Emberi fogyasztás, vagy étel-miszer-összetevőként történő felhasználás előtt válogatásnak, vagy egyéb fizikai kezelésnek alávetett földimogyoró	8,0 ⁽⁵⁾	15,0 ⁽⁵⁾	–	98 /53/EK irányelv	98/53/EK irányelv
2.1.1.3. Emberi fogyasztás, vagy étel-miszer-összetevőként történő felhasználás előtt válogatásnak, vagy egyéb fizikai kezelésnek alávetett diófélék és szárított gyümölcsök	5,0 ⁽⁵⁾	10,0 ⁽⁵⁾	–	98 /53/EK irányelv	98/53/EK irányelv
2.1.2. Gabonafélék (a hajdinával együtt, <i>Fagopyrum</i> sp.)					
2.1.2.1. Gabonafélék (a hajdinával együtt, <i>Fagopyrum</i> sp.) és ezek feldolgozott termékei közvetlen emberi fogyasztásra, vagy étel-miszer-összetevőként történő felhasználásra	2,0	4,0	–	98/53/EK irányelv	98 /53/EK irányelv
2.1.2.2. Gabonafélék (a hajdinával együtt, <i>Fagopyrum</i> sp.) a kukorica kivételével, emberi fogyasztás, vagy étel-miszer-összetevőként történő felhasználás előtt válogatásnak, vagy egyéb fizikai kezelésnek alávetve	2,0	4,0	–	98/53/EK irányelv	98 /53/EK irányelv
2.1.2.3. Kukorica emberi fogyasztás, vagy étel-miszer-összetevőként történő felhasználás előtt válogatásnak, vagy egyéb fizikai kezelésnek alávetve	5,0	10,0	–	98/53/EK irányelv	98 /53/EK irányelv
2.1.3. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel ⁽⁷⁾ módosított 92/46/EK tanácsi irányelvben ⁽⁸⁾ meghatározott tej (nyerstej, tejtermékek előállítására szolgáló tej és hőkezelt tej)	–	–	0,05	98/53/EK irányelv	98 /53/EK irányelv
2.1.4. A következő fűszerfajták: – <i>Capsicum</i> spp. (szárított gyümölcsök, egészben vagy őrölve, beleértve a chilit, chiliport, cayenne borsot és a paprikát) – <i>Piper</i> spp. (gyümölcsök, beleértve a fehér és a fekete borsot is) – <i>Myristica fragrans</i> (szerecsendió) – <i>Zingiber officinale</i> (gyömbér) – <i>Curcuma longa</i> (kurkuma)	5,0	10,0	–	98/53/EK irányelv	98 /53/EK irányelv
▼M12 2.1.5. Csecsemők és kisgyermek számára készült bébiételek és feldolgozott gabonaalapú étel-miszerek ⁽⁴²⁾	0,10	–	–	1998/53/ EK irányelv	1998/53/ EK irányelv

▼ **M12**

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg)			Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
	B ₁	B ₁ +B ₂ +G ₁ +G ₂	M ₁		
2.1.6. Anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek, beleértve a tejalapú anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszereket ⁽⁴³⁾	–	–	0,025	1998/53/ EK irányelv	1998/53/ EK irányelv
2.1.7. Kifejezetten csecsemőknek, speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek ⁽⁴⁴⁾	0,10	–	0,025	1998/53/ EK irányelv	1998/53/ EK irányelv

▼ **M4**

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg vagy ppb)	Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
--------	---	---------------------	--

▼ **M14**

2.2. OCHRATOXIN A			
2.2.1. Gabonafélék (beleértve a rizst és a hajdinát is) és gabonafélékből készült termékek			
2.2.1.1. Nyers gabonamagvak (beleértve a nyers rizst és a hajdinát is)	5,0	2002/26/EK bizottsági irányelv ⁽²²⁾	2002/26/EK irányelv
2.2.1.2. Minden gabonatermék (beleértve a feldolgozott gabonatermékeket és a közvetlen emberi fogyasztásra szánt gabonamagvakat)	3,0	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.2. Szárított szőlő (mazsola, mazsolaszőlő és malagaszőlő)	10,0	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.3. – Pörkölt kávébab és őrölt pörkölt kávé, az oldódó kávé kivételével – Oldódó kávé (instant kávé)	5,0 10,0	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.4. – Bor (vörös, fehér és rozébor) ⁽⁴⁷⁾ és más bor és/vagy szőlőmust alapú italok ⁽⁴⁸⁾	2,0 ⁽⁴⁹⁾	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.5. – Szőlőlé, szőlőlé-összetevők más italokban, beleértve a szőlőnektárt és a sűrített vagy vízzel hígított szőlőlét ⁽⁵⁰⁾	2,0 ⁽⁴⁹⁾	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
– Közvetlen emberi fogyasztásra szánt szőlőmust és más sűrített vagy vízzel hígított szőlőmust ⁽⁵⁰⁾	2,0 ⁽⁴⁹⁾	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.6. Bébiételek és feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek csecsemők és kisgyermek számára ⁽⁵¹⁾	0,50	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv
2.2.7. Speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek ⁽⁵²⁾ kifejezetten csecsemők számára	0,50	2002/26/EK irányelv	2002/26/EK irányelv

▼ **M14**

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg vagy ppb)	Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
2.2.8. Zöld kávé, szárított szőlőtől eltérő szárított gyümölcs, sör, kakaó és kakaó-készítmények, likőrborok, húskészítmények, fűszerek és édesgyökér	–		

▼ **M6**

Termék	Patulin: legmagasabb határérték (µg/kg vagy ppb)	Mintavételi eljárás	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
2.3. PATULIN			
2.3.1. – Gyümölcslevek és gyümölcsnektár, különösen az almale és más italok gyümölcsleiből készült összetevői ⁽³³⁾ – Sűrített gyümölcsle ⁽³³⁾ , miután azt a gyártó utasításai szerint készítik el	50,0	2003/78/EK irányelv	2003/78/EK irányelv
2.3.2. Szeszes italok ⁽³⁴⁾ , almabor és egyéb, almából nyert vagy almalevet tartalmazó, erjesztett italok	50,0	2003/78/EK irányelv	2003/78/EK irányelv
2.3.3. Almából készült, közvetlen fogyasztásra szánt, szilárd termékek, beleértve az almakompótot és az almapürét	25,0	2003/78/EK irányelv	2003/78/EK irányelv
2.3.4. – Csecsemőknek és kisgyermekeknek szánt, és ennek megfelelően címkézett és forgalmazott almale és almából készült, szilárd termékek, beleértve az almakompótot és az almapürét is ⁽³⁵⁾ ► M9 – Egyéb bébiételek, a feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek kivételével ⁽³⁶⁾ ◀	10,0 ► M9 ◀	2003/78/EK irányelv	2003/78/EK irányelv

▼ **B****3. Szakasz: Nehézfémek**

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
3.1. ÓLOM (Pb)			
3.1.1. Tehéntej (a 92/46/EGK irányelvben meghatározott nyers tej, tej alapú termékek előállítására szolgáló tej és hőkezelt tej)	0,02	2001/22/EK bizottsági irányelv ⁽⁹⁾	2001/22/EK irányelv
3.1.2. A 91/321/EGK irányelvben ⁽¹⁰⁾ meghatározott csecsemő- és gyermektápszer	0,02	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.3. A legutóbb a 95/23/EK irányelvvel ⁽¹¹⁾ módosított 64/433/EGK tanácsi irányelv ⁽¹²⁾ 2. cikke a) pontjában, továbbá a legutóbb a 97/79/EK irányelvvel ⁽¹³⁾ módosított 71/118/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁴⁾ 2. cikke (1) bekezdésében meghatározott marha-, juh-, sertés- és baromfihús, kivéve a 64/433/EGK irányelv 2. cikke e) pontjában és a 71/118/EGK irányelv 2. cikke (5) bekezdésében meghatározott vágási mellékterméket és belsősé-	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼ **B**

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
geket			
3.1.3.1. A 64/433/EGK irányelv 2. cikke e) pontjában és a 71/118/EGK irányelv 2. cikke (5) bekezdésében meghatározott ehető szarvasmarha, juh, sertés és baromfi vágási melléktermék és belsőség	0,5	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
▼ M13			
3.1.4. Halak színhúsa ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁵⁾ , kivéve a 3.1.4.1. pontban felsorolt fajtákat	0,20	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.4.1. Az alábbi halfajták színhúsa ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁵⁾ : kétsávós gyűrűskeszeg (<i>Diplodus vulgaris</i>) angolna (<i>Anguilla anguilla</i>) húsosajkú tengeri pér (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) dörmögőhal (<i>Pomadasys benneti</i>) fattyúmakréla (<i>Trachurus spp.</i>) szardínia (<i>Sardina pilchardus</i>) a Sardinops nembe tartozó szardínia fajok (<i>Sardinops spp.</i>) farkassügér (<i>Dicentrarchus punctatus</i>) karcsú nyelvhal (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0,40	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.5. Rákfélék, kivéve a tarisznyarak barna húsát, valamint a homár és a hasonló nagy rákfélék (<i>Nephropidae</i> és <i>Palinuridae</i>) fejének, fejtorának a húsát	0,50	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
▼ M2			
3.1.6. Kéthéjú kagylók	1,5	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.7. Fejlábúak (belsőségek nélkül)	1,0	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.8. Gabonafélék (a hajdinával együtt) és hüvelyesek	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.9. A legutóbb 2000/48/EK irányelvvel ⁽¹⁶⁾ módosított 90/642/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁷⁾ 1. cikkében meghatározott zöldségfélék, kivéve a gyökérzöldségeket, a leveles zöldségeket, a friss fűszernövényeket és valamennyi gombát. Burgonya esetén a legmagasabb határérték hámozott burgonyára vonatkozik.	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.9.1. Gyökér- és leveles zöldségek és valamennyi termesztett gomba	0,3	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.10. A 90/642/EGK irányelv 1. cikkében meghatározott gyümölcsök, kivéve a bogyós gyümölcsöket és a kis méretű gyümölcsöket.	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼B

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
3.1.10.1. A 90/642/EGK irányelv 1. cikkében meghatározott bogyós gyümölcsök és kis méretű gyümölcsök	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.11. Zsírok és olajok, a tejszírral együtt	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.12. A 93/77/EGK tanácsi irányelvben ⁽¹⁸⁾ meghatározott gyümölcslevek, gyümölcslé-sűrítvények (közvetlen fogyasztásra) és gyümölcsnektárok	0,05	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.1.13. Az 1493/1999/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁹⁾ meghatározott borok, (beleértve a habzóborokat, a likőrborok nélkül), az 1601/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott aromatisztált borok, ízesített boralapú italok és ízesített boralapú koktélok, almabor, körtebor és gyümölcsborok. A legmagasabb határérték a 2001-i és későbbi szüretből készült termékekre vonatkozik.	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2. KADMIUM (Cd)			
3.2.1. A 64/433/EGK irányelv 2. cikke a) pontjában és a 71/118/EGK irányelv 2. cikke (1) pontjában meghatározott marha-, juh-, sertés- és baromfihús, kivéve a 64/433/EGK irányelv 2. cikke e) pontjában és a 71/118/EGK irányelv 2. cikke (5) bekezdésében meghatározott vágási melléktermékeket és belsőségeket.	0,05	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.2. Lóhús	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.3. Szarvasmarha-, juh-, sertés- és baromfimáj	0,5	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.4. Szarvasmarha-, juh-, sertés- és baromfi vese	1,0	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
▼M13			
3.2.5. Halak színhúsa ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁵⁾ , kivéve a 3.2.5.1. és 3.2.5.2. pontban felsorolt fajokot	0,05	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.5.1. Az alábbi halfajták színhúsa ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁵⁾ : szardella (<i>Engraulis spp.</i>) bonitófélék (<i>Sarda sarda</i>) kétsávós gyűrűskeszeg (<i>Diplodus vulgaris</i>) angolna (<i>Anguilla anguilla</i>) húsosajkú tengeri pér (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) fattyúmakréla (<i>Trachurus species</i>) ezüstkirály (<i>Luvarus imperialis</i>)	0,10	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼ **M13**

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
szardínia (<i>Sardina pilchardus</i>) a Sardinops nembe tartozó szardínia fajok (<i>Sardinops spp.</i>) tonhal (<i>Thunnus spp.</i> , <i>Euthynnus spp.</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i>) karcús nyelvhal (<i>Dicologlossa cuneata</i>)			
3.2.5.2. A kardhal színhúsa (<i>Xiphias gladius</i>)	0,30	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.6. Rákfélék, kivéve a tarisznyarak barna húsát, valamint a homár fejének, fejtorának és a hasonló nagy rákféléknek a húsát (<i>Nephropiade</i> és <i>Palinuriade</i>)	0,5	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
▼ B			
3.2.7. Kéthéjú kagylók	1,0	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.8. Fejlábúak (belsősegek nélkül)	1,0	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.9. Gabonafélék, kivéve a korpát, a búzacsírát, a búzadarát és a rizst	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.9.1. Korpa, búzacsíra, búzadara és rizs	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.10. Szójafélék	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.11. A 90/642/EGK irányelv 1. cikkében meghatározott zöldség- és gyümölcsfélék, kivéve a leveles zöldségeket, a friss fűszernövényeket, valamennyi gombát, a száras zöldségeket, a gyökérszöldségeket és a burgonyát.	0,05	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.11.1. Leveles zöldségek, friss fűszernövények, zellerfélék és valamennyi termesztett gomba.	0,2	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.2.11.2. Száras zöldségek, gyökérszöldségek és burgonya, kivéve a zellerféléket. Burgonya esetén a legmagasabb határérték hámozott burgonyára vonatkozik.	0,1	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
3.3. HIGANY			
▼ M13			
3.3.1. Halászati termékek, illetve halak színhúsa ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁶⁾ , a 3.3.1.1. pontban említett fajták kivételével	0,50	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼M13

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
3.3.1.1. Az alábbi halfajták ⁽²¹⁾ ⁽⁴⁵⁾ színhúsa: Ördöghalfélék (<i>Lophius spp.</i>) pásztás farkashal (<i>Anarhichas lupus</i>) bonitófélék (<i>Sarda sarda</i>) angolnafélék (<i>Anguilla spp.</i>) csillagos hal (<i>Hoplostethus spp.</i>) gránátoshal (<i>Coryphaenoides rupestris</i>) óriás laposhal (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) nyársorrúhal-félék (<i>Makaira spp.</i>) nyelvhal (<i>Lepidorhombus spp.</i>) tengeri márnák (<i>Mullus spp.</i>) csuka (<i>Esox lucius</i>) karsú palamida (<i>Orcynopsis unicolor</i>) törpe tőkehal (<i>Tricopterus minutes</i>) portugál cápa (<i>Centroscymnus coelolepis</i>) rájafélék (<i>Raja species</i>) vörös álsügér, mélyvízi vörös álsügér, kis álsügér (<i>Sebastes marinus</i> , <i>S. mentella</i> , <i>S. viviparus</i>) amerikai vitorlálóhal (<i>Istiophorus platypterus</i>) villásfarkú abroncshal, fekete abroncshal (<i>Lepidopus caudatus</i> , <i>Aphanopus carbo</i>) vörös durbincs, pandora (<i>Pagellus spp.</i>) cápa (valamennyi fajta) kígyómakréla vagy olajhal (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i> , <i>Ruvettus pretiosus</i> , <i>Gempylus serpens</i>) kecsegefélék (<i>Acipenser species</i>) kardhal (<i>Xiphias gladius</i>) tonhalfélék (<i>Thunnus spp.</i> , <i>Euthynnus spp.</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i>)	1,0	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼ **B**

4. Szakasz : 3-monoklóropropán-1,2-diol (3-MCPD)

Termék	Legmagasabb határérték (mg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériumai
4.1. Hidrolizált növényi fehérje (HVP) ⁽²⁰⁾	0,02	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv
4.2. Szójaszósosz ⁽²⁰⁾	0,02	2001/22/EK irányelv	2001/22/EK irányelv

▼ **M1**5. szakasz: Dioxin (a poliklórozott dibenzo-*para* – dioxinok (PCDD-k) és a poliklórozott dibenzo-furánok (PCDF) összege; az Egészségügyi Világszervezet (WHO) toxicitási egyenértékében kifejezve, a WHO-TEF-ek (toxicitási egyenérték-tényező, 1997) használatával)

Termék	Legmagasabb határérték (PCDD + PCDF) ⁽²⁵⁾ (pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír vagy termék)	Mintavétel teljesítménykritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítménykritériuma
5.1.1. Hús és húskészítmények ⁽²⁸⁾ – kérődzők (marhafélék, juh) – baromfi és tenyésztett vad – sertés	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ 2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ 1 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀
5.1.2. ► M11 Szárazföldi állatokból származó máj és májból készített termékek ◀	6 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀
5.2. Halból nyert színhús, halászati termékek ⁽²⁹⁾ és a belőlük készített termékek	4 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g friss súly ⁽²⁶⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀
5.3. Tej ⁽³⁰⁾ és tejtermékek, beleértve a vajzsírt	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀
5.4. Tyúktojás és tojástermékek ⁽³¹⁾ ⁽³²⁾	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀
5.5. Olajok és zsírok – Állati eredetű zsír – kérődzőkből – baromfiból és tenyésztett vadból – sertésből – vegyes állati zsír – ► M11 Növényi olajok és zsírok ◀ – Emberi fogyasztásra szánt halolaj	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ 2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ 1 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ 2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ 0,75 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾ 2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g zsír ⁽²⁶⁾	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀	► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀ ► M11 2002/69/EK ⁽²⁴⁾ ◀

▼ **M8****Section 6: Tin (inorganic)**

Product	Maximum level (mg/kg wet weight)	Performance criteria for sampling	Performance criteria for methods of analysis
1. Canned foods other than beverages	200	Commission Directive 2004/16/EC (*)	Directive 2004/16/EC
2. Canned beverages, including fruit juices and vegetable juices	100	Directive 2004/16/EC	Directive 2004/16/EC
3. Canned foods for infants and young children, excluding dried and powdered products:			
3.1. Canned baby foods and processed cereal-based foods for infants and young children ⁽³⁷⁾	50	Directive 2004/16/EC	Directive 2004/16/EC
3.2. Canned infant formulae and follow-on formulae, including infant milk and follow-on milk ⁽³⁸⁾	50	Directive 2004/16/EC	Directive 2004/16/EC
3.3. Canned dietary foods for special medical purposes ⁽³⁹⁾ intended specifically for infants	50	Directive 2004/16/EC	Directive 2004/16/EC

▼ **M15****7. szakasz: Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH)**

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítmény kritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítmény kritériumai
7.1. BENZO(A)PIRÉN ⁽⁵³⁾			
7.1.1. Közvetlen emberi fogyasztásra szánt, vagy élelmiszer-összetevőként használt olajok és zsírok ⁽⁵⁴⁾	2,0	2005/10/EK irányelv (**)	2005/10/EK irányelv
7.1.2. Csecsemők és kisgyermek számára készült élelmiszerek	1,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv
7.1.2.1. Bébiételek, illetve csecsemők és kisgyermek számára készült feldolgozottgabona-alapú élelmiszerek ⁽⁵⁵⁾			
7.1.2.2. Az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek, beleértve a tejalapú anyatej-helyettesítő tápszert és a tejalapú anyatej-kiegészítő tápszert ⁽⁵⁶⁾			
7.1.2.3. Kifejezetten csecsemők számára készült speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek ⁽⁵⁷⁾			
7.1.3. Füstölt húsok és füstölt húskészítmények	5,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv
7.1.4. Füstölt hal színhúsa és füstölt halászati termékek ⁽⁵⁸⁾ , a kéthéjú kagylók kivételével	5,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv

▼ **M15**

Termék	Legmagasabb határérték (µg/kg nedves tömeg)	Mintavétel teljesítmény kritériuma	A vizsgálati módszerek teljesítmény kritériumai
7.1.5. Hal színhúsa ⁽⁵⁹⁾ , a füstölt hal kivételével	2,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv
7.1.6. Rákfélék, fejlábúak, a füstöltek kivételével	5,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv
7.1.7. Kéthéjú kagylók	10,0	2005/10/EK irányelv	2005/10/EK irányelv

(¹) Ez a szakasz már szerepel a 194/97/EK rendeletben, itt változtatás nélkül jelenik meg.

(²) A friss paraj legmagasabb határértéke nem vonatkozik a feldolgozásra szánt, illetve a szántóföldről ömlesztve a feldolgozó üzembe szállított parajra.

► **M5** ————— ◀

(³) HL L 207., 1979.8.15., 26. o.

(⁴) A termelési módszert feltüntető megfelelő jelölés hiányában a szabadföldi saláta határértéke alkalmazandó.

(⁵) A legmagasabb határérték a földimogyoró, a diófélék és a szárított gyümölcsök ehető részére vonatkozik. Amennyiben diófélét héjastul vizsgálunk, az aflatoxintartalomra vonatkozó számításoknál azt kell feltételezni, hogy az egész szennyeződés az ehető részre vonatkozik.

(⁶) HL L 201., 1998.7.17., 93. o.

► **M3** ————— ◀

► **M7** ————— ◀

► **M7** (⁷) HL L 122., 2003.5.16., 1. o. ◀

(⁸) HL L 268., 1992.9.14., 1. o.

(⁹) HL L 77., 2001.3.16., 14. o.

(¹⁰) A legmagasabb határérték olyan termékre vonatkozik, mely közvetlen fogyasztásra kerül, vagy a gyártó utasításai alapján dolgozzák fel.

(¹¹) HL L 243., 1995.10.11., 7. o.

(¹²) HL L 121., 1964.7.29., 2012. o.

(¹³) HL L 24., 1998.1.30., 31. o.

(¹⁴) HL L 55., 1971.3.8., 23. o.

(¹⁵) HL L 17., 2000.1.21., 22. o.

(¹⁶) HL L 197., 2000.8.3., 26. o.

(¹⁷) HL L 350., 1990.12.14., 71. o.

(¹⁸) HL L 244., 1993.9.30., 23. o.

(¹⁹) HL L 179., 1999.7.14., 1. o.

(²⁰) A legmagasabb határérték 40 % szárazanyagot tartalmazó folyékony termékre vonatkozik, ami 0,05 mg/kg legmagasabb szárazanyag-tartalomnak felel meg. Az értéket a termék szárazanyag-tartalmához kell igazítani.

► **M2** (²¹) Amennyiben a halat egészben történő fogyasztásra szánják, a legmagasabb érték az egész halra alkalmazandó. ◀

► **M14** (²²) HL L 75., 2002.3.16., 38. o. A legutóbb a 2004/43/EK irányelvvel (HL L 113., 2004.4.20., 14 o.) módosított irányelv. ◀

► **M5** (²³) A fejes saláta, a fodros endíviasaláta és a széles levelű endíviasaláta forgalmazási előírásainak megállapításáról szóló, 2001. július 27-i 1543/2001/EK bizottsági rendeletben került meghatározásra (HL L 203., 2001.7.28., 9. o.). ◀

► **M1** ► **M11** (²⁴) HL L 209., 2002.8.6., 5. o. ◀

(²⁵) Koncentráció felső határa; a koncentráció felső határának kiszámítása azon a feltételezésen alapul, hogy a különböző kongenerek kimutathatósági határnál alacsonyabb értékei egyenlők a kimutathatósági határral.

(²⁶) A legmagasabb határértékek felülvizsgálatára először 2004. december 31-éig kerül sor a dioxin- és a dioxinjellegű-PCB-tartalomról szerzett új információk fényében, különösen abból a célból, hogy a megállapítandó értékek a dioxinokra és a dioxinjellegű PCB-kre is vonatkozzanak, további felülvizsgálatra pedig legkésőbb 2006. december 31-ig kerül sor a legmagasabb határértékek jelentős csökkentésének céljából.

(²⁷) A legmagasabb határértékek nem vonatkoznak az 1 %-nál kevesebb zsírt tartalmazó élelmiszerekre.

(²⁸) A legutóbb a 95/23/EK irányelvvel (HL L 243., 1995.10.11., 7. o.) módosított 64/433/EGK tanácsi irányelv (HL L 121., 1964.7.29., 2012/64. o.) 2. cikkének a) pontjában, a legutóbb a 97/79/EK irányelvvel (HL L 24., 1998.1.30., 31. o.) módosított 71/118/EGK tanácsi irányelv (HL L 55., 1971.3.8., 23. o.) 2. cikkének (1) bekezdésében, valamint a 94/65/EK irányelvvel (HL L 368., 1994.12.31., 10. o.) módosított 91/495/EGK tanácsi irányelv (HL L 268., 1991.9.24., 41. o.) 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározottak szerinti szarvasmarhafélék, a juh, a sertés, a baromfifélék és a tenyésztett vad húsa, kivéve a 64/433/EGK irányelv 2. cikkének e) pontja, valamint a 71/118/EGK irányelv 2. cikke (5) bekezdése szerinti élelmiszeri célra alkalmas vágási melléktermékek és belsőségek.

(²⁹) A 104/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 17., 2000.1.21., 22. o.) 1. cikkében felsorolt a), b), c), e) és f) kategóriában meghatározottak szerinti halból nyert színhús és halászati termékek. A legmagasabb határérték a tarisznyarék barna húsának kivételével a rákfélékre vonatkozik, valamint a kizsigerelt fejlábúakra. ► **M11** Ha a halat egészben szánják fogyasztásra, a legmagasabb érték az egész halra vonatkozik. ◀

(³⁰) A legutóbb a 96/23/EK tanácsi irányelvvel (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.) módosított 92/46/EGK tanácsi irányelvben (HL L 268., 1992.9.14., 1. o.) meghatározottak szerinti tej (nyers tej, tejalapú termékek előállítására szolgáló tej és a hőkezelt tej).

▼ M15

- ⁽³¹⁾ A legutóbb a 96/23/EK tanácsi irányelvvel (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.) módosított 89/437/EGK tanácsi irányelv (HL L 212., 1989.7.22., 87. o.) 2. cikkében meghatározottak szerinti tyúktojás és tojástermékek.
- ⁽³²⁾ A legutóbb az 1651/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 220., 2001.8.15., 5. o.) módosított 1274/91/EGK bizottsági rendelet (HL L 121., 1991.5.16., 11. o.) 18. cikkében meghatározottak szerinti szabad vagy félintenzív tartásból származó tojás, amely megfelel a ► **M11** 2005. január 1. ◀-tól érvénybe lépő meghatározott legmagasabb határértéknek. ◀
- **M16** ⁽³³⁾ Az emberi fogyasztásra szánt gyümölcslevekről és egyes hasonló termékekről szóló, 2001. december 20-i 2001/112/EK tanácsi irányelv (HL L 10., 2002.1.12., 58. o.) I. és II. mellékletében meghatározott gyümölcslevek, beleértve a sűrítményből készült gyümölcsleveket, a sűrített gyümölcslevet és gyümölcsnektárt is.
- ⁽³⁴⁾ A legutóbb az 1994. december 22-i, 3378/94/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 366., 1994.12.31., 1. o.) módosított, a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK tanácsi rendelet (HL L 160., 1989.6.12., 1. o.) 1. cikkében meghatározott szeszes italok.
- ⁽³⁵⁾ A legutóbb a 2003/14/EK (HL L 41., 2003.2.14., 37. o.) irányelvvel módosított, az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerekről szóló, 1991. május 14-i 91/321/EGK bizottsági irányelv (HL L 175., 1991.7.4., 35. o.) 1. cikke és a legutóbb a 2003/13/EK irányelvvel (HL L 41., 2003.2.14., 33. o.) módosított, a csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabona alapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló, 1996. február 16-i 96/5/EK bizottsági irányelv (HL L 49., 1996.2.28., 17. o.) 1. cikke szerint meghatározott csecsemők és kisgyermekek.
- **M9** ◀
- **M9** ⁽³⁶⁾ A legutóbb a 2003/13/EK irányelvvel (HL L 41., 2003.2.14., 33. o.) módosított, a csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló, 1996. február 16-i 96/5/EK bizottsági irányelvben (HL L 49., 1996.2.28., 17. o.) meghatározottak szerinti bébiételek, a feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek kivételével. ◀
- **M8** (*) See page 16 of this Official Journal.
- ⁽³⁷⁾ Baby foods and processed cereal-based foods for infants and young children as defined in Article 1 of Directive 96/5/EC. The maximum level refers to the product as sold.
- ⁽³⁸⁾ Infant formulae and follow-on formulae as defined in Article 1 of Directive 91/321/EEC. The maximum level refers to the product as sold.
- ⁽³⁹⁾ Dietary foods for special medical purposes as defined in Article 1(2) of Commission Directive 1999/21/EC of 25 March 1999 on dietary foods for special medical purposes (OJ L 91, 7.4.1999, p. 29). The maximum level refers to the product as sold. ◀
- **M10** ► **M16** ⁽⁴⁰⁾ A csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló, 1996. február 16-i 96/5/EK, Euratom bizottsági irányelv (HL L 49., 1996.2.28., 17. o.) 1. cikkében meghatározott bébiételek és csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek. A legmagasabb értékek a fogyasztásra kész állapotban forgalmazott, vagy a gyártó utasításai szerint fogyasztásra elkészített élelmiszerekre vonatkoznak. ◀
- ⁽⁴¹⁾ A Bizottságnak a tudományos és technológiai ismeretek fejlődésének figyelembevételével 2006. április 1-jéig felül kell vizsgálnia a csecsemők és kisgyermekek számára készült élelmiszerekben található legmagasabb nitrátértékeket. ◀
- **M12** ⁽⁴²⁾ A legutóbb a 2003/13/EK irányelvvel (HL L 41., 2003.2.14., 33. o.) módosított, a csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló, 1996. február 16-i 96/5/EK bizottsági irányelv (HL L 49., 1996.2.28., 17. o.) 1. cikkében meghatározott csecsemők és kisgyermekek számára készült bébiételek és feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek. A csecsemők és a kisgyermekek számára készült bébiételeknél és feldolgozott gabonaalapú élelmiszereknél a legmagasabb érték a szárazanyagra vonatkozik. A szárazanyagra a 98/53/EK és a 2002/26/EK bizottsági irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.
- ⁽⁴³⁾ A legutóbb a 2003/14/EK irányelvvel (HL L 41., 2003.2.14., 37. o.) módosított, az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerekről szóló, 1991. május 14-i 91/321/EGK bizottsági irányelv (HL L 175., 1991.7.4., 35. o.) 1. cikkében meghatározott anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek.
- ⁽⁴⁴⁾ A speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerekről szóló, 1999. március 25-i 1999/21/EK bizottsági irányelv (HL L 91., 1999.4.7., 29. o.) 1. cikke (2) bekezdésében meghatározott speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek.
- A kifejezetten csecsemőknek, speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszereknél a legmagasabb érték a következőkre vonatkozik:
- tej és tejtermékek esetén a késztermékekre (az így forgalmazott vagy a gyártó által megadott elkészítésben)
 - tejen és tejtermékeken kívül egyéb termékek esetén a szárazanyagra. A szárazanyagra a 98/53/EK és a 2002/26/EK bizottsági irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni. ◀
- **M13** ⁽⁴⁵⁾ A 104/2000/EK (HL L 17., 2000.1.21., 22. o.) tanácsi rendelet 1. cikkében szereplő lista a) kategóriájában meghatározott hal. ◀
- **M13** ⁽⁴⁶⁾ A 104/2000/EK (HL L 17., 2000.1.21., 22. o.) tanácsi rendelet 1. cikkében szereplő lista a), c) és f) kategóriájában meghatározott halak és halászati termékek. ◀
- **M14** ⁽⁴⁷⁾ Az 1493/1999/EK tanácsi rendeletben (HL L 179., 1999.7.14., 1. o.) meghatározott borok, beleértve a habzóborokat, de kivéve a likőrborokat és a legalább 15 térfogatszázalék alkoholtartalmú borokat, továbbá gyümölcsborok.
- ⁽⁴⁸⁾ Ízesített borok, ízesített boralapú italok és ízesített boralapú koktélok az 1601/91/EGK tanácsi rendeletben (HL L 149., 1991.6.14., 1. o.) meghatározottak szerint. Az ezekre az italokra alkalmazott legmagasabb ochratoxin A-tartalom a végtermékben lévő bor és/vagy szőlőmust arányának függvénye.
- ⁽⁴⁹⁾ A legmagasabb érték a 2005. évi szürettől kezdve előállított termékekre vonatkozik.
- ⁽⁵⁰⁾ A gyümölcslevekről és egyes hasonló, emberi fogyasztásra szánt termékekről szóló, 2001. december 20-i 2001/112/EK tanácsi rendelet 1. és 2. mellékletében meghatározottak szerinti (HL L 10., 2002.1.12., 58. o.) gyümölcslevek, beleértve a sűrítményből, sűrített gyümölcslebből és gyümölcsnektárból készült gyümölcsleveket is, valamint a szőlőből készültek.
- ⁽⁵¹⁾ A legutóbb a 2003/13/EK irányelvvel (HL L 41., 2003.2.14., 33. o.) módosított, a csecsemők és a kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló, 1996. február 16-i 96/5/EK bizottsági irányelv (HL L 49., 1996.2.28., 17. o.) 1. cikkében meghatározott bébiételek és feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek.
- A csecsemők és kisgyermekek számára készült feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek esetében a legmagasabb értékek a szárazanyagra vonatkoznak. A szárazanyag meghatározása a 2002/26/EK bizottsági irányelv rendelkezéseivel összhangban történik.
- ⁽⁵²⁾ A speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerekről szóló, 1999. március 25-i 1999/21/EK bizottsági irányelv (HL L 91., 1999.4.7., 29. o.) 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott speciális gyógyászati célokra szánt élelmiszerek.
- A kifejezetten csecsemők számára készült speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek esetében a legmagasabb értékek a következőkre vonatkoznak:
- tej és tejtermékek esetében a fogyasztásra kész termékekre (amelyeket ilyenként hoznak forgalomba vagy hígítva a gyártó utasításai szerint).
 - a tejtől és tejtermékektől eltérő termékek esetében a szárazanyagra. A szárazanyag meghatározása a 2002/26/EK bizottsági irányelv rendelkezéseivel összhangban történik. ◀

▼ **M15**

► **M15** (**) Lásd e Hivatalos Lap 15 oldalát.

⁽⁵³⁾ A benzo(a)pirén, melynek legmagasabb értéke szerepel a listán, a karcinogén PAH jelenlétének és hatásának markereként használatos. Ezen intézkedések a PAH legmagasabb értékei tekintetében a felsorolt élelmiszerekben minden tagállamban teljes mértékű harmonizációt biztosítanak. A Bizottságnak az élelmiszerekben található benzo(a)pirén és egyén karcinogén PAH-előfordulásával kapcsolatos tudományos és technológiai ismeretek fejlődésének figyelembevételével 2007. április 1-jéig felül kell vizsgálnia a jegyzékben szereplő élelmiszer-kategóriákban található PAH-mennyiségeket.

⁽⁵⁴⁾ A kakaóvaj nem tartozik ebbe a kategóriába, amíg a benzo(a)pirénnek a kakaóvajban való jelenlétére irányuló vizsgálatok folynak. Ezt az eltérést 2007. április 1-ig felül kell vizsgálni.

⁽⁵⁵⁾ Bébitelemek, illetve csecsemők és kisgyermekek számára készült feldolgozottgabona-alapú élelmiszerek a 96/5/EK irányelv 1. cikkében meghatározottak szerint. A legmagasabb érték a forgalomba hozott termékre vonatkozik.

⁽⁵⁶⁾ A 91/321/EGK irányelv 1. cikkében meghatározottak szerinti anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek. A legmagasabb érték a forgalomba hozott termékre vonatkozik.

⁽⁵⁷⁾ Az 1999/21/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésében meghatározottak szerinti speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerek. A legmagasabb érték a forgalomba hozott termékre vonatkozik.

⁽⁵⁸⁾ A 104/2000/EK rendelet 1. cikkében szereplő jegyzék b), c) és f) kategóriáiban meghatározottak szerinti hal- és halászati termékek.

⁽⁵⁹⁾ A 104/2000/EK rendelet 1. cikkében szereplő jegyzék a) kategóriájában meghatározottak szerinti hal. ◀

► **M16** ⁽⁶⁰⁾ HL L 187., 2002.7.16., 30. o. ◀



II. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

E rendelet	A 194/97/EK rendelet
–	1. cikk
1. cikk (1) bekezdés	2. cikk (1) bekezdés a) pontja
2. cikk (1) bekezdés	2. cikk (1) bekezdés b) pontja
2. cikk (1) bekezdés	2. cikk (1) bekezdés c) pontja
3. cikk (1) bekezdés	2. cikk (2) bekezdés
3. cikk (1) bekezdés	2. cikk (3) bekezdés
4. cikk (2) bekezdés	2. cikk (4) bekezdés
4. cikk (3) bekezdés	2. cikk (5) bekezdés
3. cikk (2) bekezdés	3. cikk, első bekezdés
3. cikk (3) bekezdés	3. cikk, második bekezdés
5. cikk (1) bekezdés	3. cikk, harmadik bekezdés
1. cikk (3) bekezdés	4. cikkI.
melléklet, 1. rész, „Nitrátok”	I. melléklet, Mezőgazdasági szennyező anyagok, 1. pont, „Nitrátok”
I. melléklet, 2. rész, „Mikotoxinok”	I. melléklet, Mezőgazdasági szennyező anyagok, 2. pont, „Mikotoxinok”
–	II. melléklet, „Egyéb szennyező anyagok”